BERNECK INSIDE

17. Juli 2025 | Nr. 91

GEMEINDE BERNECK

Gemeinderat

Erfolgreiche Lehrabschlüsse bei der Gemeinde Berneck

Ariana Sylejmani hat die Lehrabschlussprüfung zur Kauffrau EFZ erfolgreich bestanden und verlässt die Gemeindeverwaltung nach dem Ende ihrer Lehrzeit.

Jasmine Thöny schloss ihre Lehre zur Fachfrau Gesundheit EFZ erfolgreich ab und bleibt dem Zentrum im Städtli als Fachkraft im Bereich Pflege erhalten. Badr Murshed, der während seiner Anstellung als Pflegehelfer SRK im ZiS seine Ausbildung zum Fachmann Gesundheit EFZ erfolgreich abgeschlossen hat, wird ebenfalls weiterhin im Zentrum im Städtli arbeiten.

Gemeinderat, Zentrumsleitung und Mitarbeitende gratulieren den jungen Absolvent*innen zum erfolgreichen Abschluss und wünschen ihnen für die Zukunft alles Gute.

Michelle Allemann (Berufsbildnerin) und Ariana Sylejmani

Jasmine Thöny und Badr Murshed

Primarschule

Examenessen - Feierlicher Abschied und schöne Jubiläen im Primarschulteam

Am Freitagabend, 27. Juni 2025, fand das jährliche Examenessen der Primarschule Berneck statt als feierlicher Abschluss des Schuljahrs 2024/25. In gemütlicher Atmosphäre wurde nicht nur gemeinsam gefeiert, sondern auch auf besondere Wegmarken im Schulteam zurückgeblickt.

Nach beeindruckenden 26 Jahren im Bernecker Schuldienst verabschiedeten die Teilnehmenden die Kindergärtnerin Martha Adolf feierlich in den wohlverdienten Ruhestand. Nach 15 Jahren engagierter Arbeit in der Kleinklasse konnte auch Christa Nater in ihre wohlverdiente Pension verabschiedet werden. Ebenfalls verabschiedet wurde die geschätzte Logopädin Hanni Schraner, die nach 17 Jahren engagierter Arbeit ihren nächsten Lebensabschnitt antritt.

Innerhalb des Teams sind folgende Veränderungen zu verzeichnen:

Brigitte Gebert tritt eine neue berufliche Herausforderung an. Auch Melanie Stieger verlässt die Primarschule Berneck, da ihr befristetes Arbeitsverhältnis per Ende Schuljahr 2024/25 endete. Neben den Abschieden wurden auch einige Jubiläen gefeiert:

- Lehrperson Sarah Oesch (30 Jahre)
- Schularzt Dr. med. Urs Eggmann (25 Jahre)
- Lehrperson Regula Eggmann (25 Jahre)
- Lehrperson Gabriela Vögele (25 Jahre)
- Lehrperson Bernadette Müller (20 Jahre)
- Lehrperson Manuela Grawehr (10 Jahre)
- Lehrperson Maria Steger (10 Jahre)
- Lehrperson Rachel Mazenauer (10 Jahre)

Zudem darf die Primarschule Berneck zwei neue Lehrpersonen begrüssen:
Pascale Bürki und Janine Sieber.

Einwohneramt / Hundekontrolle

Registrierung / Importieren von Hunden

Die Registrierung von Hunden in der Hundedatenbank AMICUS (www.amicus.ch) ist in der Tierseuchenverordnung vorgeschrieben. Die korrekte Registrierung dient nicht nur für die Erhebung der Hundesteuer, sondern hilft auch, um z. B. entlaufene Hunde ihren Besitzer*innen zurückzubringen.

Gemäss Tierseuchenverordnung muss jeder Hund bei der Abgabe, jedoch spätestens im Alter von drei Monaten, durch einen Tierarzt gechipt und im AMICUS registriert werden. Jeder Halterwechsel muss innerhalb von 10 Tagen in der Hundedatenbank erfasst werden.

Registrierung von importierten Hunden
Wenn ein Hund aus dem Ausland eingeführt wird, muss er beim Zoll angemeldet und innerhalb von 10 Tagen durch einen Schweizer Tierarzt registriert werden. Gerade bei importierten Hunden kommt es oft vor, dass sie entweder gar nicht im AMICUS registriert oder gar nicht an die neuen Besitzer übertragen werden. Der Chip allein genügt nicht! Stellen Sie bei der Übernahme eines Hundes unbedingt sicher, dass er korrekt eingeführt und auf Sie eingetragen wird!

Zugang zur Hundedatenbank AMICUS
Wer noch keine Personen-Identifikation für die Hundedatenbank AMICUS hat, erhält sie bei der Hundekontrolle. Melden Sie dazu Ihren Hund gleich online bei der Hundekontrolle an oder senden Sie uns eine E-Mail (frontoffice@berneck.ch).

Abmeldung eines Hundes
Bitte melden Sie den Abgang eines Hundes sowohl bei AMICUS als auch bei der Hundekontrolle.

Weitere Informationen finden Sie auf der Gemeinde-Website (www.berneck.ch/dienstleistungen/hundekontrolle) oder unter nebenstehendem QR-Code.

Pro Senectute

Begegnung und Austausch - Kursangebot

Unter dem Titel «Begegnung und Austausch» bietet Pro Senectute Rheintal Werdenberg Sarganserland ein vielfältiges Kurs- und Gruppenangebot für Menschen ab 60 Jahren.

Das aktuelle Programm für das 2. Semester 2025 ist kürzlich erschienen und lädt Senior*innen dazu ein, sich aktiv weiterzubilden, soziale Kontakte zu pflegen und neue Impulse für den Alltag zu gewinnen. Die Angebote sind speziell auf die Bedürfnisse älterer Menschen abgestimmt: kleine Gruppen, ein angepasstes Lerntempo sowie erfahrene Kursleitende, die mit Engagement und Freude unterrichten. Neben dem Erwerb neuer Kenntnisse stehen vor allem Begegnung, Gemeinschaft und die Förderung der Selbstbestimmung im Zentrum. Das Programm reicht von Sprachkursen, über Computer- und IT-Angebote bis hin zu Tanzen im Sitzen, E-Bike-Ausfahrten, Kulturangeboten, kreativen Kursen und Wandergruppen in der Region. Auch Angebote wie die Computeria, Café TrotzDem oder das Seniorenforum Werdenberg schaffen Raum für Begegnung und aktives Mitgestalten. Das Kursprogramm kann telefonisch bei Pro Senectute Rheintal Werdenberg Sarganserland unter Tel. 058 750 09 00, per E-Mail an rws@sg.prosenectute.ch oder direkt vor Ort an der Bildstrasse 5 in 9450 Altstätten bestellt werden. Alle aktuellen Kurse und Gruppenaktivitäten sind zudem online einsehbar unter: **www.sg.prosenectute.ch/rws.**

Gemeinderatskanzlei

Stimmenzähler*innen gesucht

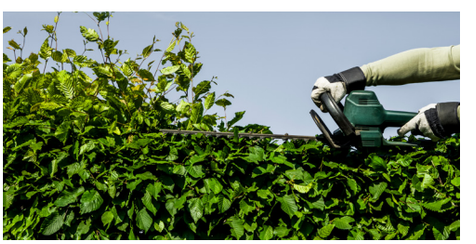
Das Stimmbüro der politischen Gemeinde Berneck sucht aufgrund von Wegzügen per sofort zwei neue Stimmenzähler*innen zur Unterstützung bei der Durchführung von Abstimmungen und Wahlen. Die Einsätze erfolgen an maximal vier Wahl- bzw. Abstimmungssonntagen pro Jahr sowie einmal jährlich an der Bürgerversammlung. Für die geleistete Arbeit wird eine Entschädigung auf Stundenbasis ausgerichtet.

Voraussetzungen:
- Wohnsitz in der Gemeinde Berneck
- Schweizer Bürgerrecht und Stimmberechtigung
- Effiziente und zuverlässige Arbeitsweise

Interessierte Personen werden gebeten, sich bei der Gemeinderatskanzlei zu melden (071 747 44 77 oder kanzlei@berneck.ch).

Gemeinderat

Hecken und Sträucher zurückschneiden



Durch hervorragende Äste oder zu gross gewachsene Hecken und Sträucher kommt es häufig zu Sichtbeeinträchtigungen. Die Grundeigentümer*innen werden gebeten, auf ihrem Grundstück alle überragenden und sichtbehindernden Äste und Sträucher auf die gesetzlichen Abstände im Trottoir- und Strassen- bzw. Ein- und Ausfahrtsbereich einer öffentlichen Strasse zurückzuschneiden.

Diese Massnahme dient der Verkehrssicherheit, ist aber auch ein Schutz vor rechtlichen Problemen. Grundeigentümer*innen können zur Verantwortung gezogen werden, wenn es wegen Sichtbehinderungen durch Pflanzen entlang der Parzellengrenze zu Schäden oder Unfällen kommt.

Weitere Informationen erhalten Sie beim Bereich Bauen und Ortsentwicklung.

Musikverein Berneck

Offene Proben des Musikvereins

Am **Freitag, 15. August 2025,** und am **Freitag, 22. August 2025, 20 Uhr,** lädt der Musikverein Berneck zu den offenen Proben ein. Interessierte Personen, die ein Blas- oder Schlaginstrument spielen oder ihr früheres Können wieder aufleben lassen möchten, sind eingeladen, nach vorgängiger Kontaktaufnahme mit dem Präsidenten, eine Probe im Schulhaus Stäpfli zu besuchen. Gesucht werden Holz- und Blechbläser*innen sowie Schlagzeuger*innen mit Interesse an gemeinschaftlichem Musizieren.

Weitere Informationen und die Anmeldung erfolgen über den Vereinspräsidenten, Philipp Färber (praesident@mv-berneck.ch).

Arbeitsvergaben

- Ingenieurarbeiten bezüglich Erarbeitung GEP-Teilprojekt «Zustand, Sanierung und Unterhalt der Kanalisationen» zum Angebot von CHF 106'565.00 inkl. MwSt. an die Wälli AG Ingenieure, Auerstrasse 23, Heerbrugg
- Tiefbauarbeiten bezüglich Umbau der Bushaltestelle Rathaus nach BehiG zum Angebot von CHF 126'167.75 inkl. MwSt. an die Dietsche Strassenbau AG, Kirchdorfstrasse 21, 9451 Kriessern
- Arbeiten bezüglich Lieferung Unterflurelektranten zum Angebot von CHF 23'501.80 inkl. MwSt. an die GIFAS-ELECTRIC GmbH, Dietrichstrasse 2, 9424 Rheineck
- Arbeiten bezüglich Durchführung Kanal-TV Aufnahmen Mülibach zum Angebot von CHF 19'825.00 inkl. MwSt. an die FHS Kanal-TV AG, Hauptwilerstrasse 17, 9205 Waldkirch

Bestattungsamt

Innenausstattung der Aufbahrungshalle erneuert

Seit Frühling 1988 verfügt Berneck über eine eigene Aufbahrungshalle mit zwei Räumen auf der Ostseite des Friedhofs. Von Verstorbenen, die seither dort aufgebahrt werden, können die Angehörigen in würdigem Rahmen Abschied nehmen.

Nach über 35 Jahren Nutzungszeit drängte sich ein Ersatz der beiden Katafalk-Anlagen auf, einerseits wegen des Alters und der Störungsanfälligkeit der Technik, anderseits wegen der fehlenden Möglichkeit, den Sarg in einem geschlossenen Katafalk mit Glassichtfenster aufzubahren.

Der Gemeinderat nahm deshalb den Ersatz der Katafalk-Anlagen in die Investitionsrechnung auf. Im Frühjahr 2025 erfolgte nun die Montage der beiden neuen Anlagen aus hell lackiertem, schlichtem Eichenholz mit integriertem Glassichtfenster. Die Kühlanlagen entsprechen dem neuesten Stand der Technik. Gleichzeitig wurde in beiden Räumen die Möblierung erneuert bzw. ergänzt.

Verstorbene können nun wieder unter optimalen Bedingungen in Berneck aufgebahrt werden und die Angehörigen werden die ruhige Atmosphäre zu schätzen wissen.

Baubewilligungen

im ordentlichen Verfahren

- Politische Gemeinde Berneck, Rathausplatz 1, Berneck, für Errichtung Provisorium Schülerhort, Grundstück Nr. 294, Unterfeldstrasse, Berneck

im vereinfachten Verfahren

- Hasler Carole und Oliver, Johannes Dierauerstrasse 3, Berneck, für Erstellung Parkplatz, Grundstück Nr. 204, Johannes Dierauerstrasse 3, Berneck
- PARETO PLUS GmbH, Auerstrasse 43, Berneck, für Erweiterung Fitnessstudio mit Umnutzung und Umbau Büro- und Lagerräume, Grundstück Nr. 418, Auerstrasse 43, Berneck

im Meldeverfahren

- Alpha RHEINTAL Bank AG, Bahnhofstrasse 2, 9435 Heerbrugg, für Probebohrung Erdsonden (Ortsbild), Grundstück Nr. 605, Auerstrasse, Gstaldenstrasse, Berneck

Handänderungen Juni 2025

03. Kuster Emma, Erbengemeinschaft, Diepoldsau, an Kuster Patrik, Wollerau, Nr. 1158, Zil, Berneck, 2'001 m² Wald, Nr. 1176, Zil, Berneck, 3'633 m² Wald

03. A. Döbele Rudolf, Kreuzlingen, B. Döbele Christa, Kreuzlingen (ME zu ½), an A. Landauer Harald, Berneck, B. Landauer-Grosch Gabriele, Berneck (ME zu ½), Nr. S4119, Büntstrasse 27, Berneck, 42/1000 ME-Anteil an Nr. 740, 3.5-Zimmerwohnung im 1. OG

05. PESA Immobilien AG, Widnau, an A. Töfferl Simon, Au, B. Töfferl Dana-Martina, Au (ME zu ½), Nr. 299, Stäpflistrasse 5, Berneck, Doppel-Einfamilienhaus mit 358 m² Boden

10. Rohner Sonja, Balgach, an Bilanovic Marko, Berneck, ½ ME-Anteil an Nr. S4441, Hinterdorfstrasse 14a, Berneck, 333/1000 ME-Anteil an Nr. 2226, 4.5-Zimmerwohnung im EG

23. Gantenbein Rolf, Widnau, an Gantenbein Jeannine, Berneck, ½ ME-Anteil an Nr. 1566, Rötibergstrasse 8, Berneck, Einfamilienhaus mit 880 m² Boden

Gratulationen

80 Jahre

11. August	Hongler Thomas
11. August	Blume Ljudmila
14. August	Cavigelli Josef

90 Jahre

29. Juli	Schmid Ingeborg
15. August	Beyeler Marie

Wer keine Gratulation im «Berneck inside» möchte, melde sich bitte einen Monat vor dem runden Geburtstag bei der Gemeinderatskanzlei (071 747 44 77 oder kanzlei@berneck.ch).

Gemeindeverwaltung

Dienststellen der Gemeindeverwaltung am 1. August 2025 geschlossen

Die Dienststellen der Gemeindeverwaltung Berneck bleiben am **Freitag, 1. August 2025,** geschlossen.

Bei Todesfällen wenden Sie sich bitte an den Pikettdienst des Bestattungsamts, Tel. Nr. 079 531 67 52. In Notfällen betreffend Wasserversorgung, Elektra oder Strassenunterhalt ist der Pikettdienst erreichbar unter Tel. Nr. 071 747 44 82.

ProHeerbrugg

Einladung zur regionalen Bundesfeier Au-Berneck-Heerbrugg

Am **Donnerstag, 31. Juli 2025,** findet von **18 Uhr bis ca. 22.30 Uhr** beim **Pavillon des Schulhauses Blattacker, Heerbrugg,** die regionale Bundesfeier der Dörfer Au, Berneck und Heerbrugg statt.

Musikalisch umrahmt wird der Abend von den Musikvereinen und Männerchören aus den drei Dörfern. Vertreter*innen der katholischen und reformierten Kirchen bringen mit kurzen besinnlichen Gedanken eine feierliche Note in die Veranstaltung. Die Festwirtschaft mit Grill sorgt für das leibliche Wohl. Den stimmungsvollen Abschluss bildet ein eindrücklicher Feuertanz – ein Highlight für die ganze Familie.

ProHeerbrugg lädt ganz herzlich ein, den Nationalfeiertag der Schweiz am Vorabend zu feiern. Weitere Informationen sind unter www. proheerbrugg.ch verfügbar.

Agenda

Juli 2025

26. 8.30 Uhr
Kurs BLS-AED-SRC Komplett (kosten- und anmeldepflichtig)
Feuerwehrdepot Berneck, Hinterdorfstrasse
Samariterverein Berneck

August 2025

3. 11 Uhr
Symphonisches Schrammelquintett Wien
Haus des Weins, Obereggerstrasse 8a
Kulturforum Berneck

12. 13.30 Uhr
Jass-, Strick- und Spielenachmittag
Kath. Pfarrsaal, Rathausplatz 4
Kath. Frauengemeinschaft Berneck

Kirchen

Evang.-ref. Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg

Regionale 1. August-Feier
Donnerstag, 31. Juli 2025, 18 Uhr, Pavillon des Schulhauses Blattacker: ökum. Gottesdienst mit Pfarrerin Edina Oláh und Claudia Gächter

Ökum. Taizé-Andacht
Freitag, 15. August 2025, 19 Uhr, kath. Kirche Heerbrugg

Ökum. Kirche Kunterbunt mit Brunch
Sonntag, 17. August 2025, 9-12 Uhr kath. Pfarreiheim Heerbrugg. Passend zum Schulanfang steht sie unter dem Motto «behütet». Anmeldungen gerne an: alexandra.steiger@ref-mittelrheintal.ch.

Ökum. Mittwoch-Treff für Kinder der 1.-6. Klasse
Mittwoch, 20. August 2025, ab 11.30 Uhr Lindenhaus Berneck

Schulanfangs-Feier Primarschule Berneck
Montag, 11. August 2025, 11 Uhr, MZH Bünt

Impressum

Politische Gemeinde Berneck
Rathausplatz 1, 9442 Berneck
Tel.: 071 747 44 77, E-Mail: kanzlei@berneck.ch
Facebook: Gemeinde Berneck / Instagram: Gemeinde_Berneck
Die nächste Ausgabe erscheint am 21./22. August 2025
Redaktionsschluss: 14. August 2025, 14 Uhr
Verantwortlich: Dominic Gubelmann, Michelle Allemann
Auflage: 2'030 Exemplare